

Министерство образования Республики Беларусь

Учреждение образования
«Минский государственный лингвистический университет»

Факультет романских языков

Кафедра фонетики и грамматики испанского языка

СОГЛАСОВАНО

Заведующий кафедрой

_____ Н.В. Лещенко

«__» _____ 2024г.

СОГЛАСОВАНО

Декан факультета

_____ Е.А. Кучугурная

«__» _____ 2024 г.

ЭЛЕКТРОННЫЙ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС
ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

ТИПОЛОГИЯ РОДНОГО И ИНОСТРАННОГО языков
(испанский язык)

для специальностей:

1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» 6-05-0231-01
«Современные иностранные языки (с указанием языков)»

Составитель: Лещенко Н.В.

Регистрационное свидетельство №1142440079 от 23.10.2024

Доступ к интерактивному ресурсу по ссылке:

<https://moodle.mslu.by/course/view.php?id=2545>

Рассмотрено и утверждено на заседании

Научно-методического совета МГЛУ

«__» _____ 2024 г., протокол №__

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная дисциплина «Типология родного и иностранного языков» (испанский) является составной частью лингвистической подготовки преподавателей испанского языка и переводчиков. Цель изучения дисциплины «Типология родного и иностранного языков» (испанский) состоит в формировании у студентов научного представления об универсальных, типологических и специфических чертах языковых систем испанского и родного (русского и белорусского) языков, а также представления об особенностях и закономерностях функционирования языковых единиц в родной и иноязычной речи. Основными задачами изучения учебной дисциплины являются: – ознакомить студентов с теоретически обоснованной и систематизированной информацией по основным разделам сравнительной типологии испанского и родного языков, обобщив основные сведения, усвоенные ими в курсах практической и теоретической фонетики, практической и теоретической грамматики, истории языка, лексикологии, дополнив их новейшими исследованиями в теории языкознания; – ознакомить студентов с особенностями проявления языковых универсалий в испанском, русском и белорусском языках; – информировать студентов о возможных видах межъязыковой интерференции и значимости этого явления при решении задач лингводидактики; – научить студентов применять знания, полученные в курсе сравнительной типологии, в целях предотвращения типичных ошибок в речи и в процессе преподавания иностранного языка; – развить умение самостоятельно работать с новейшей научной информацией и справочными материалами по типологическим проблемам; – развить когнитивные и исследовательские умения использовать ресурсы на иностранном языке в личностном и профессиональном общении. Учебная дисциплина «Типология родного и иностранного языков» (испанский) является завершающим теоретическим курсом лингвистической подготовки студента. Особое место данного курса в профессиональной подготовке преподавателей и переводчиков испанского языка заключается в том, что в его содержании обобщаются, суммируются и углубляются лингвистические знания, полученные студентом ранее в курсах теоретической фонетики, теоретической грамматики, лексикологии, стилистики, истории языка, а также в курсе общего языкознания. В результате изучения учебной дисциплины «Типология родного и иностранного языков» (испанский) студенты должны знать: – основные типологические классификации языков мира; – природу языкового типа; – методы и уровни типологического анализа; – особенности фонологических систем испанского и родного языков в парадигматическом и синтагматическом аспектах; – способы выражения грамматических значений и типологию частей речи; – особенности грамматических категорий имени и глагола испанского и родного языков в содержательном и функциональном планах; – типологические особенности синтаксического строя сравниваемых языков; – уровни сопоставительно-типологического изучения лексики; – особенности гиперо-гипонимических отношений в лексической системе сопоставляемых языков; – виды асимметрии лексического знака применительно к сопоставляемым языкам; – комплекс номинативных средств иностранного и родного языка; уметь: – использовать систему типологических знаний о сравниваемых языках; – использовать методы типологических исследований фактического материала в научно-исследовательской работе; – предотвращать ошибки в речи на испанском языке на основе учета явления интерференции; – проводить сопоставительный анализ конкретных языковых явлений родного и испанского языков; – распознавать и предотвращать интерференцию родного языка в испанской речи; владеть: – приемами и методами типологического анализа; – навыками реферирования научной литературы по вопросам типологии; – основными

методами лингвистических исследований в области типологии.